

4

EIGHTEENTH

Annual Report

OF THE

PHILADELPHIA BIBLE SOCIETY.

NOVEMBER, 1856.

BIBLE HOUSE,

WASHINGTON SQUARE, WALNUT AND SEVENTH STS.
PHILADELPHIA.

WILFRED HALL, GENERAL AGENT.

EIGHTEENTH ANNIVERSARY
OF THE
Philadelphia Bible Society.

THE services of the Eighteenth Anniversary of the Society were held at the National Hall, November 27, 1856.

JAMES BAYARD, Esq., the President of the Society, directed the exercises.

ORDER OF EXERCISES.

1. Reading of the Scriptures and Prayer, by the Rev. IRWIN H. TORRENCE, Secretary of the Pennsylvania Bible Society.

2. The Annual Report was read by THOMAS McKELLAR, Esq., Corresponding Secretary.

3. Address by the Rev. JOHN DOWLING, D.D., of New York.

4. Hymn.

5. Address by the Rev. THOMAS H. STOCKTON, of Philadelphia.

6. Hymn.

7. Address by his Excellency Governor POLLOCK.

8. Doxology.

9. Benediction.

After the spirited, eloquent, and instructive addresses of the several speakers, GEORGE H. STUART, Esq., made a few stirring remarks, and offered the following resolution, which was unanimously adopted:

Whereas, The American Bible Society has undertaken to enter on a second exploration of our entire country, with the purpose of placing a copy of the Sacred Scriptures, as early as practicable, in every destitute household where there is a willingness to receive it; be it

Resolved, That the Philadelphia Bible Society will endeavour, during the present year, to raise at least the sum of ten thousand dollars to assist in this great undertaking.

Officers and Managers.

President.

JAMES BAYARD.

Vice-Presidents.

W. G. E. AGNEW, JOSHUA COWPLAND,
THOMAS COOPER, DAVIS PEARSON.

Corresponding Secretary.

THOMAS McKELLAR.

Recording Secretary.

GEORGE JUNKIN, JR.

Treasurer.

SOLOMON SHEPHERD.

Managers.

JAMES BAYARD,	PETER WALKER,
JOSHUA COWPLAND,	STANDISH F. HANSELL,
WINTHROP CUNNINGHAM,	CHARLES SANTEE,
JOHN McCLURE,	SOLOMON SHEPHERD,
JOHN SPARHAWK,	GEORGE JUNKIN, JR.,
THOMAS K. PETERSON,	CHRISTIAN STANGER,
HENRY A. BOWER,	JOSEPH M. THOMAS,
LEMUEL COFFIN,	FRANKLIN BYERLY,
W. G. E. AGNEW,	WILLIAM R. McADAM,
ALFRED FASSITT,	CHARLES M. S. LESLIE,
ALFRED HORNER,	SAMUEL S. WHITE,
ISAAC SULGER,	P. BECK CARTER,
THOMAS COOPER,	WILLIAM THOMPSON,
GEORGE HEBERTON,	WILLIAM GETTY,
THOMAS McKELLAR,	ROBERT WYLLIE,
JACOB S. WALTER,	EDWARD H. WORNE,
HIRAM AYRES,	WILLIAM S. ADAIR,
DAVIS PEARSON,	ANTHONY J. DREXEL,
JOHN B. STEVENSON,	GEORGE MACFARLANE,
ALEXANDER BROWN,	HENRY D. GREGORY,
WILLIAM PRIMROSE,	JOSEPH A. BREMER,
JOHN S. CUMMINGS,	CHARLES B. DURBORROW,
WILLIAM BUTCHER,	CHARLES N. BROCK,
B. G. GODFREY,	ROBERT AITKEN.

General Agent.

WILFRED HALL.

Standing Committees.

COMMITTEE ON DISTRIBUTION.

W. G. E. Agnew, *Chairman.*

Henry A. Bower,	Charles M. S. Leslie,	Jacob L. Walter,
Thomas Cooper,	Davis Pearson,	George Junkin, Jr.,
Joshua Cowpland,	Thomas K. Peterson,	Franklin Byerly,
Alfred Horner,	Standish F. Hansell,	Peter Walker.
Thomas McKellar,	Charles Santee,	
Edward H. Worne,	Charles B. Durborrow,	

COMMITTEE ON DEPOSITORY.

Davis Pearson, *Chairman.*

Thomas K. Peterson,	Joseph M. Thomas.
---------------------	-------------------

COMMITTEE ON ACCOUNTS.

Peter Walker, *Chairman.*

Isaac Sulger,	Alfred Horner.
---------------	----------------

COMMITTEE ON NOMINATIONS.

W. G. E. Agnew, *Chairman.*

Thomas Cooper,	Alfred Horner.
----------------	----------------

CHURCH COMMITTEES.

PRESBYTERIAN CHURCHES.

Hiram Ayres, *Chairman.*

James Bayard,	Thomas McKellar,	William Thompson,
J. S. Cummings,	William Primrose,	William Getty,
Alfred Fassitt,	William R. McAdam,	Robert Wyllie,
George Heberton,	John Sparhawk,	Henry D. Gregory,
George Junkin, Jr.,	John B. Stevenson,	John R. Campbell,
John McClure,	Peter Walker,	William S. Adair.
George Macfarlane,	Robert Aitken,	

METHODIST CHURCHES.

W. G. E. Agnew, *Chairman.*

P. Beck Carter,	Christian Stanger,	Samuel S. White,
Thomas K. Peterson,	Joseph M. Thomas,	Edward H. Worne,
	Jacob S. Walter.	

EPISCOPAL CHURCHES.

Winthrop Cunningham, *Chairman.*

Alexander Brown,	B. G. Godfrey,	Anthony J. Drexel,
Lemuel Coffin,	Joshua Cowpland,	Charles B. Durborrow.
Alfred Horner,	Solomon Shepherd,	

MORAVIAN CHURCHES.

Charles M. S. Leslie.

BAPTIST CHURCHES.

Standish F. Hansell.

LUTHERAN CHURCHES.

Davis Pearson, *Chairman.*

Franklin Byerly,	Joseph A. Bremer,	Isaac Sulger.
------------------	-------------------	---------------

GERMAN REFORMED CHURCHES.

Charles N. Brock.

REFORMED DUTCH CHURCHES.

Henry A. Bower, *Chairman.*

Thomas Cooper,	Charles Santee.
----------------	-----------------

INDEPENDENT CHURCHES.

William Butcher, *Chairman.*

List of Managers

And the Churches with which they are Connected.

JAMES BAYARD,	First Presbyterian.
JOSHUA COWPLAND,	Epiphany Episcopal.
WINTHROP CUNNINGHAM,	St. Andrew's Episcopal
JOHN MCCLURE,	Sixth Presbyterian.
JOHN SPARHAWK,	First Presbyterian.
THOMAS K. PETERSON,	Union Methodist.
HENRY A. BOWER,	First Reformed Dutch.
LEMUEL COFFIN,	St. Andrew's Episcopal.
W. G. E. AGNEW,	Trinity Methodist.
ALFRED FASSITT,	Clinton Street Presbyterian.
ALFRED HORNER,	St. Mark's Episcopal.
ISAAC SULGER,	St. John's Lutheran.
THOMAS COOPER,	Third Reformed Dutch.
GEORGE HEBERTON,	Arch Street Presbyterian.
THOMAS MCKELLAR,	Third Presbyterian.
JACOB S. WALTER,	Twelfth Street Methodist.
HIRAM AYRES,	North Presbyterian.
DAVIS PEARSON,	St. Matthew's Lutheran.
JOHN B. STEVENSON,	First Presbyterian, N. Liberties.
ALEXANDER BROWN,	Grace Episcopal.
WILLIAM PRIMROSE,	Ninth Presbyterian.
JOHN S. CUMMINGS,	Western Presbyterian.
WILLIAM BUTCHER,	First Protestant Methodist.
B. G. GODFREY,	St. Andrew's Episcopal.
PETER WALKER,	Tenth Presbyterian.
STANDISH F. HANSELL,	First Baptist.
CHARLES SANTEE,	Second Reformed Dutch.
SOLOMON SHEPHERD,	St. Luke's Episcopal.
GEORGE JUNKIN, JUN.,	Central Presbyterian.
CHRISTIAN STANGER,	Wharton Street Methodist.
JOSEPH M. THOMAS,	Fifth Street Methodist.
FRANKLIN BYERLY,	St. Mark's Lutheran.
WILLIAM R. MCADAM,	Seventh Presbyterian.
CHARLES M. S. LESLIE,	Moravian.
SAMUEL S. WHITE,	Nazareth Methodist.
WILLIAM THOMPSON,	Logan Square Presbyterian.
P. BECK CARTER,	St. Paul's Methodist.
WILLIAM GETTY,	Associate Reformed Presbyterian.
ROBERT WYLLIE,	West Arch Street Presbyterian.
EDWARD H. WORNE,	Trinity Methodist.
WILLIAM S. ADAIR,	Calvary Presbyterian.
ANTHONY J. DREXEL,	Atonement Episcopal.
GEORGE MACFARLANE,	First Reformed Presbyterian.
HENRY D. GREGORY,	Spring Garden Presbyterian.
JOSEPH A. BREMER,	Zion Lutheran.
CHARLES B. DURBORROW,	St. Paul's Episcopal.
CHARLES N. BROCK,	First German Reformed.
ROBERT AITKEN,	Central Presbyterian, N. Liberties.

EIGHTEENTH ANNUAL REPORT.

OF our Divine Redeemer a peculiar record is, that “he went about doing good.” Having assumed man’s nature to accomplish God’s purposes of mercy toward a fallen world, his compassion moved him to continual action for the welfare of the race to which he had allied himself. His teaching and his conduct were alike shaped with a view to influence his disciples to “walk as he also walked;” and his parting words to them, when he ascended to the “glory which he had with the Father before the world was,” were, “Go ye, therefore, and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost: teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you.”

Thus commissioned, the Church which he instituted has endeavoured, with a sometimes faltering yet a gradually growing energy, to acquaint the world with that amazing plan of redemption by which “God can be just, and yet the justifier of him that believeth in Jesus.”

In the early ages, when books were produced only by means of the slow and patient toil of the copyist, the living voice was almost the sole instrument by which the infinite grace of God could be proclaimed to man. Faithfully was it used, and converts were multiplied; but, alas! a time of falling away ensued. God's witnesses were sacrificed, or driven away to wilds and mountain fastnesses, and a darkness came over the earth, and men sat in the dismal shadows—an occasional intervening flash of light serving to show how black was the darkness,—till Coster shaped his first rude letters on the bark of a tree, and Guttenberg and his compeers perfected the discovery of the typographic art, and gave to the world, as its glorious first-fruit, the printed Word of God. Then ensued the grand Reformation, when the man of sin was checked in mid-career, and the cardinal doctrines of the religion of Christ were plainly set forth before the world.

The Reformers wisely availed themselves of the new art, and the common people were enabled to read in their own tongues the wonderful works of God. It was not, however, till, through the suggestive destitution of a child, the British and Foreign Bible Society was instituted, that the Christian Church fully made use of the more than magical facilities afforded by the printing press for scattering the Word of God broadcast over the world. A Bible Society was soon after formed in Philadelphia; and in 1816 American Christians generally combined in the organization of our own efficient American Bible Society. Auxiliaries

were speedily originated; and the English version of the Inspired Word was made accessible to every English reader.

This admirable rendering of the Holy Scriptures has become as familiar to us as our own firesides; and it is almost without the range of probability that it will ever be superseded. As a living divine has truly said, "The words of our English version have been wrought into the very substance of our speech, our thoughts, and our household terms. They ring like sweet chimes in our hymns, our prayers, our best sermons. The best and purest literature of our country has its roots in that noble version; and never does orator speak with such force, or poet sing with such pathos, as when they find fit vehicles of their thoughts in its imagery, its texts, and its homely Saxon." "It lives," says another, "in the ear like a music that can never be forgotten. Its felicities seem to be almost things rather than words. It is part of the national mind, and the anchor of national seriousness. The potent traditions of childhood are stereotyped in its verses. The power of all the griefs and trials of a man is hidden beneath its words. It is the representative of his best moments; and all that there has been about him of soft, and gentle, and pure, and penitent, and good, speaks to him forever out of his English Bible. In the length and breadth of the land there is not a Protestant with one spark of religiousness about him, whose spiritual biography is not in the Saxon Bible." And another speaks of our version as "having the happy wisdom, the instinctive

tact, with which its authors have steered between any futile mischievous attempt to ignore the full rights of the Latin parts of our language on the one side, and on the other any burdening of their version with such a multitude of learned Latin terms as should cause it to forfeit its homely character, and shut up great portions of it from the understanding of plain and unlearned men."

This is a just estimate of that version of the Scriptures which English and American Bible Societies are mainly engaged in circulating wherever their common language is spoken. In this work they are cheered by the assuring conviction that they are thus obeying the last command of their glorified Lord, and imitating his Divine example of doing good.

The part borne by the Philadelphia Bible Society in this beneficent enterprise, though comparatively humble, is by no means unimportant. To supply all who are destitute of the Scriptures, in a community of five hundred thousand, requires constant activity and liberal means. For the latter, the Society is entirely dependent on the Christian public; and the aim of the Board of Managers is, to make an efficient and economical use of the charities of which they have been constituted the dispensers.

The donations received during the past year, amounting to \$6455 26, have been strictly applied to the accomplishment of the objects for which they were contributed.

The issues have been 3757 copies of the Bible, and

12,229 copies of the New Testament; in all, 15,986 volumes.

The total number of volumes circulated by the Society since its organization, is 226,131; of which 87,690 volumes consisted of the Bible entire, and 138,441 volumes of the New Testament alone, and of the New Testament with the Psalms.

During the year just closed, 1081 volumes have been furnished to Sunday Schools; and 460 to prisons and houses of charity; while among seamen there have been distributed 10,965, and immigrants 2084.

Mr. Gardner is still our efficient agent among seamen; and Mr. Seip among immigrants.

Our esteemed Auxiliaries—the Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church, and the Sabbath School Bible Society of the Third Presbyterian Church—preserve their time-honoured relations to our institution, and continue to render valuable service in the cause in which we are mutually engaged.

We are happy to announce the reception of two additional auxiliaries, namely, the Germantown Female Bible Society, and the Manayunk Bible Society.

The Female Bible Society of Philadelphia has again manifested a kindly interest in our success by its customary annual donation; and from the Northwest Bible Society a welcome contribution has been received into our treasury.

We are grateful for every manifestation of sympathy and of interest in the cause of the Bible. As the record of the most important events in the history

of the world and of man, and as the only expression of His will which the Lord God has vouchsafed to his creatures on earth, it behooves us all, as Christian men, to receive it with faith, to regard it with profound reverence, to walk in its light, and to live by its precepts; and it behooves us as well to put forth our utmost endeavours to place it within the reach of our fellow-men, so that the infinite grace and mercy of our God may become known to all.

By order of the Board of Managers.

THOMAS McKELLAR, *Cor. Sec.*

Treasurer's Report.

DR.

To Cash received from Presbyterian Church,	\$1,552 79
“ “ Methodist Episcopal Church,	1,370 89
“ “ Protestant “ “	714 36
“ “ Reformed Dutch “ “	489 65
“ “ Lutheran “ “	397 65
“ “ German Reformed “ “	31 19
“ “ Moravian “ “	19 87
“ “ Independent “ “	5 00
“ “ Female Bible Society, Philadelphia,	200 00
“ “ Female Bible Society, Methodist Episcopal Church,	166 58
“ “ Female Bible Society, Germantown,	100 28
“ “ S. S. Bible Society of the Third Presbyterian Church,	195 00
“ “ Northern Liberties Bible Society,	123 48
“ “ Northwestern Female Bible Society, for seamen,	78 40
“ “ Manayunk Bible Society,	39 50
“ “ Joseph H. Gardner, colporter among seamen,	724 41
“ “ A. M. Seip, colporter among immigrants,	98 13
“ “ Interest on city loan (invested by order of the Testatrix),	28 50
“ “ Miscellaneous subscriptions, &c.,	119 58
	<hr/>
	\$6,455 26

CR.

By Cash paid Pennsylvania Bible Society for Bibles and Testaments,	\$3,436 15
“ Do., Contributions, Life Memberships, &c.,	1,156 19
“ Salary of Agents and Colporters,	1,512 00
“ Expenses at Anniversary and printing Report,	208 65
“ Stationery, Agents' and Colporters' expenses,	142 27
	<hr/>
	\$6,455 26

Dec. 1, 1856.

Audited, and found to be correct.

LEMUEL COFFIN, } *Committee.*
ALFRED FASSITT, }

Bibles and Testaments distributed.

	<i>Bibles.</i>	<i>Testaments.</i>
Distributed to seamen and boatmen,	1,773	9,192
“ immigrants,	325	1,759
“ Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church,	116	126
“ Northern Liberties Bible Society,	157	54
“ Sunday Schools,	259	822
“ Jews,	109	10
“ Members of Committee on Distribution. Agents, Missionaries, Tract Superintendents, Children's Homes, Libraries, &c. &c.,	557	82
“ Hotels,	185	
“ Prisons, and Houses of Charity,	276	184
	<hr/>	<hr/>
	3,757	12,229

Subscriptions and Donations.

FROM BIBLE SOCIETIES.

From Female Bible Society of Philadelphia,	\$200 00
From Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church,	166 58
From Female Bible Society of Germantown,	100 28
From Northern Liberties Bible Society, to constitute Mrs. Elizabeth H. Worrell and Mr. Andrew M. Seip Life Members, and for Bibles and Testaments,	123 48
From Sunday School Bible Society of the Third Presbyterian Church, to make the Rev. R. B. Westbrook, Hon. C. C. Lathrop, Mr. John R. McMullin, Mr. William E. Floyd, Mr. John Zebly, Mr. John S. Whilldin, Miss Maria Richardson, Miss Mary Kay Nassau, Miss Calanthe Lassalle, Miss Jean W. Smith, Miss Henrietta Lawton, Miss Rebecca C. Geddes, and Miss Mary Louisa Eaton, Life Members,	195 00
From Manayunk Bible Society,	39 50
From Northwestern Female Bible Society, the amount to be expended in the purchase of Bibles and Testaments for seamen,	78 40

METHODIST EPISCOPAL CHURCHES.

TRINITY METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. Wesley Kenney.

Edward H. Worne, to make Rev. Wesley Kenney a Life Director of the American Bible Society, and twenty-three members of the Church Life Members of the Philadelphia Bible Society,	\$500 00	Hugh De Haven, 1 life member,	\$15 00	James Bateman,	\$5 00
John O. Mead, 3 life members,	45 00	J. H. Bryson, 1 life member,	15 00	John F. Bodine,	5 00
C. Heiskill,	25 00	D. Beidelman,	10 00	John T. Piggott,	5 00
A. Cummings,	25 00	Charles D. Thum,	10 00	J. Cadmus,	5 00
John M. Maris,	25 00	Samuel Stevenson,	10 00	George Harris,	5 00
		Hugh De Haven, Jr.,	10 00	Samuel Moore,	5 00
		C. K. Ross,	10 00	W. P. Hacker,	5 00
		Mrs. R. S. Johnson,	10 00	William C. Milligan,	5 00
		Mrs. A. G. Cattell,	5 00	John J. Sharpless,	5 00
		Rev. W. G. E. Agnew,	5 00	Miss R. Jones,	5 00
		Thaddeus Norris,	5 00	W. H. Richardson,	2 00
		W. Brown,	5 00	J. H. Bowen,	2 00
		C. A. Walborn,	5 00	Mrs. E. M. Dewees,	1 00
				A. G. Seckel,	1 00
				Collection,	30 22

ST. GEORGE'S METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. A. A. Roche.

Collection,	\$36 12	Mrs. Howell,	\$1 00	Mrs. Hartley,	\$1 00
Thomas W. Price,	10 00	Mr. Huey,	1 00	Mary Bradbury,	1 00
Robert Bradbury,	2 00	Mr. Mullin,	1 00	Mary Gray,	1 00
Eliza Mulkin,	2 00	Mr. Marks,	1 00	Mary Harner,	1 00
Rev. A. A. Roche,	1 00	Mr. Knight,	1 00	Mary E. Gray,	1 00
A. G. Cox,	1 00	Mr. Smith,	1 00	Maria Epplerheimer,	1 00
Jacob Knows,	1 00	Mr. Sopher,	1 00	Catherine Stark,	1 00
Ieter Gardner,	1 00	Mr. Hartley,	1 00	Ann Helm,	1 00
Samuel Townsend,	1 00	Mr. String,	1 00	Cash,	1 00
J. L. Anderson,	1 00	Mrs. Roche,	1 00	Cash,	1 00
John Fulmer,	1 00	Mrs. Lounshury,	1 00	Mrs. Henry,	25
Mr. Goodhart,	1 00	Mrs. McCrelish,	1 00		
Mr. Adams,	1 00	Mrs. Fulmer,	1 00		

EBENEZER METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. William Urie.

Collection,	\$73 64
-----------------------	---------

UNION METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. Francis Hodgson, D.D.

Collection,	\$45 00	Mrs. Sarah Martin,	\$1 00	Mrs. R. Cox,	50
Thomas T. Mason,	5 00	Mrs. S. Marter,	1 00		
Mrs. Sarah Elsegood,	2 50	Robert B. Walker,	1 00		

TABERNACLE METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. J. H. Turner.

Collection,	\$5 00
Mr. Thomas K. Peterson, to make Mrs. Margaret Peterson, Mrs. Margaret Wallace, and Mrs. Mary Shepherd, Life Members,	45 00

FIFTH STREET METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. P. Coombe.

Collection,	\$28 25
-----------------------	---------

GERMANTOWN METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. G. Quigley.

Collection,	\$26 40
-----------------------	---------

WHARTON STREET METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. M. D. Kurtz.

Collection,	\$25 23
-----------------------	---------

GREEN STREET METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. Charles Cook, D.D.

Collection,	\$16 50 | Dr. John F. Bird,	\$5 00
-----------------------	---------------------------------------	--------

SALEM METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. G. D. Bowen.

Collection,	\$18 02 | Mrs. Mary Rapp,	\$1 00 | Mrs. Hewston,	50
William Perry,	1 00 | T. Neely,	50	

SANCTUARY METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. J. B. Ayars.

Collection,	\$19 43
-----------------------	---------

ASBURY METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. R. H. Pattison.

Collection,	\$15 03
-----------------------	---------

KENSINGTON METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. A. Atwood.

Collection,	\$14 65
-----------------------	---------

TWELFTH STREET METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. T. C. Murphy.

Collection,	\$14 10
-----------------------	---------

COHOCKSINK METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. Stephen Townsend.

Collection,	\$6 03 | Rev. Stephen Townsend,	\$5 00
-----------------------	---	--------

WESTERN METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. H. F. Hurn.

Collection,	\$10 74
-----------------------	---------

NEW MARKET ST. METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. T. A. Fernley.

Collection,	\$10 30
-----------------------	---------

NAZARETH METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. William Barns.

Collection,	\$9 56
-----------------------	--------

EMORY METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. J. R. Anderson.

Collection,	\$7 44
-----------------------	--------

MARINER'S BETHUEL METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. E. J. Way.

Collection, \$7 13

BUSTLETON METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. J. Shields.

Collection, \$7 00

EBENEZER (MANAYUNK) METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. J. L. Taft.

Collection, \$4 00

HEDDING METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. C. F. Turner.

Collection, \$4 00

BRIDESBURG METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. W. W. McMichael.

Collection, \$3 25

RISING SUN METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. John Thompson.

Collection, \$2 50

MILESTOWN CIRCUIT METHODIST EPISCOPAL CHURCH.

Rev. G. Orum.

Collection, \$25 00

FIRST INDEPENDENT CHURCH, KENSINGTON.

Rev. John G. Wilson.

Collection, \$5 00

PROTESTANT EPISCOPAL CHURCHES.

ST. ANDREW'S CHURCH.

Rev. William B. Stevens, D.D.

Appropriation to constitute the Rector of the Church a life director of the American Bible Society, \$150 00

ST. PAUL'S CHURCH.

Rev. Richard Newton, D.D.

Sunday School, \$100 00

Mr. Jay Cooke, 50 00

The whole amount to constitute the Rector of the Church a life director of the American Bible Society.

THE CHURCH OF THE EPIPHANY.

Appropriation, \$70 00

Joshua Cowpland, to make his son, Henry Martin, a life member, 15 00

George B. Reese, 10 00

ST. LUKE'S CHURCH.

Rev. M. A. De Wolfe Howe, D.D.

Collection, \$91 48

GRACE CHURCH.

Rev. William Suddards.

"Male Missionary Society of Grace Church, for the promotion of Christianity," to make Miss H. H. Carver, and Robert P. Thomas, M.D., life members of the Pennsylvania Bible Society, \$60 00

Mr. Alexander Brown, 25 00

Mr. Isaac S. Williams, 5 00

THE CHURCH OF THE ATONEMENT.

Rev. Kingston Goddard.

Appropriation,	\$37 88
William R. Stockton, to make himself a life member of the Penna. Bible Society,	30 00

CHRIST CHURCH, GERMANTOWN.

Rev. A. B. Atkins.

Appropriation,	\$50 00
--------------------------	---------

ST. MARK'S, FRANKFORD.

Rev. Daniel S. Miller.

Collection,	\$15 00
-----------------------	---------

ALL SAINTS, LOWER DUBLIN.

Rev. F. W. Beasley.

Collection,	\$5 00
-----------------------	--------

PRESBYTERIAN CHURCHES.

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Albert Barnes.

James Bayard, . . . \$25 00	John M. Atwood, . . \$10 00	James S. Earle, . . . \$5 00
John Sparhawk, to make a life member, 15 00	Cash, 10 00	George Fryer, . . . 5 00
Samuel H. Perkins, to make a life member, 15 00	G. S. Benson, . . . 5 00	L. Johnson, 5 00
Gerald F. Dale, . . . 10 00	J. Craig Miller, . . 5 00	Thomas A. Biddle, . . 5 00
James Smith, for American Bible Society, 10 00	George Philler, . . . 5 00	Wilson Duntun, . . . 5 00
William Purves, . . . 10 00	Isaac C. Jones, Jr., . 5 00	Ambrose White, . . . 5 00
Alexander Fullerton, 10 00	James R. Campbell, . 5 00	James E. Brown, . . . 5 00
James W. Paul, . . . 10 00	A. R. Perkins, . . . 5 00	John McAlister, . . . 3 00
J. S. Kneeder, . . . 10 00	Thomas Roney, . . . 5 00	L. Kirkpatrick, . . . 2 50
John R. Neff, . . . 10 00	William L. Hildeburn, 5 00	Cash, W. B., 2 50
David Lapsley, . . . 10 00	Nathaniel Chauncey, 5 00	A. Eastlack, 2 00
Q. Campbell, 10 00	Samuel T. Smith, . . 5 00	Joseph L. Duntun, . . 2 00
	Thomas Hill, 5 00	John J. Baker, 2 00
	Solomon Smith, . . . 5 00	Ladies of the Church, 134 00

WEST ARCH STREET PRESBYTERIAN CHURCH.

Charles B. Dungan, . \$50 00	Henry D. Sherrerd, . \$5 00	Miss Mary Ann Manson, \$2 00
Robert Cornelius, . . 25 00	William A. Duff, . . . 5 00	Henry Williams, . . . 2 00
Alfred M. Herkness, to make a life member, 15 00	Duncan White, 5 00	George W. Tomlinson, 2 00
Wilfred Hall, to make a life member, . . . 15 00	B. Thackara, 5 00	Wilfred H. Hipple, . . 1 00
D. B. Kershow, 10 00	Thomas Beaver, 5 00	Frank Knorr Hipple, . 1 00
Joseph D. Reinboth, . 5 00	Samuel Mathews, . . . 5 00	Edward Payson Hipple, 1 00
Charles Raynor, . . . 5 00	A. J. Montgomery, . . 3 00	Anna Mary Keely, . . . 50
B. Leander Herkness, 5 00	William G. Baker, . . . 3 00	Caroline Keely, 50
	Mrs. Emeline Keely, . . 2 50	
	Mrs. M. E. Diver, . . . 2 00	

CALVARY PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. John Jenkins.

M. W. Baldwin, . . . \$50 00	Henry J. Williams, . \$20 00	E. S. Whelen, . . . \$10 00
John A. Brown, . . . 25 00	J. O. Ewing, 10 00	L. Pratt, 5 00
James C. Donnell, life member, 20 00	John Gulliver, 10 00	C. Sherman, 5 00
	William Raguel, 10 00	Arthur A. Burt, . . . 5 00

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Henry Steele Clarke, D.D.

Collection, \$59 19	J. Randall, \$5 00	Miss M. A. White, . . \$3 00
Silas E. Weir, 20 00	M. W. Woodward, . . 5 00	C. W. Peckworth, . . . 3 00
John V. Cowell, . . . 10 00	John H. Campbell, . . 5 00	William B. Perkins, . . 2 00
John Sibley, 10 00	George C. Naphey, . . 5 00	William N. Attwood, . 2 00
James Field, 10 00	William Moland, . . . 5 00	
John C. Tabor, 5 00	James Wray, 5 00	

CLINTON STREET PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Henry Darling.

Collection,	\$104 98
-----------------------	----------

SIXTH STREET PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Joseph H. Jones, D.D.
Collection, \$79 12 | William S. Boyd, \$20 00

NORTH PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. L. H. Christian.
Collection, \$51 55 | S. D. Powell, \$5 00 | S. P. Halloway, \$2 00
A Member, for foreign | Samuel Reed, 3 00 | Henry Bellerjeau, 1 00
distribution, 15 00 | H. C. Peck, 2 50 | W. P. Mart, 50
Hiram Ayres, 5 00 | Henry Spiece, 2 00 | J. R. Senseman, 50

FIRST PRESBYTERIAN CHURCH, WEST PHILADELPHIA.

Rev. J. G. Butler.
Collection, \$30 00

WESTERN PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Charles A. Smith, D.D.
Miss Margaret Macky, \$10 00 | Henry F. M. Birkenbine, \$5 00
Thomas Potter, 5 00 | William E. Tenbrook, 3 00

CENTRAL PRESBYTERIAN CHURCH, N. LIBERTIES.

Rev. George Duffield, Jr.
Benedict D. Stuart, for | Mrs. H. R. Naglee, \$5 00 | Mrs. Hannah Lentz, \$2 50
a life member, \$15 00 | Samuel T. Bodine, 5 00

FOURTH PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Lewis Cheeseman, D.D.
Collection to make the Pastor a life member, \$20 81

EASTBURN MARINER'S CHURCH.

Rev. John B. Ripley.
Collection to make the Pastor a life member, \$15 00

OLIVET PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. E. D. Newberry.
Collection, \$13 00

TWELFTH PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. William Ramsey, D.D.
Collection, \$8 86

FIRST REFORMED PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. Theodore W. J. Wylie.
Collection and subscription to constitute Mr. John Wylie Faies a life director of
the American Bible Society, \$160 78

FIRST ASSOCIATE REFORMED PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. John B. Dales, D.D.
Robert Dunlap, \$10 00 | John Booth, \$1 00 | James Furguson, 50
A. H. Julian, 5 00 | William C. Stewart, 1 00
James Moore, 5 00 | Charles F. Diehl, 1 00

SECOND ASSOCIATE REFORMED PRESBYTERIAN CHURCH.

Rev. George C. Arnold.
Collection, \$10 50

LUTHERAN CHURCHES.

ST. JOHN'S LUTHERAN CHURCH.

Rev. Philip F. Mayer, D.D.
Collection, \$180 00

ST. MATTHEW'S LUTHERAN CHURCH.

Rev. Edwin W. Hutter.
Collection, \$30 68 | J. B. Heyl, \$5 00 | Dr. W. Kent Gilbert, \$2 00
Davis Pearson, 10 00 | Henry C. Kellogg, 5 00 | William L. Boyer, 1 00
Jacob Esher, 10 00 | William Esher, 3 00 | J. A. Cummings, 1 00
Mrs. E. Eugene Con- | Mrs. E. W. Hutter, 2 50 | Cash, 50
stance, 5 00 | Mrs. H. G. Leisenring, 2 50
Mrs. C. Schrack, 5 00 | Mrs. T. J. Miller, 2 00

ST. MARK'S LUTHERAN CHURCH.

Rev. Theophilus Stork, D.D.
John A. Lewis, to make | H. J. Riehle, \$5 00 | Peter K. Landis, \$1 00
Mrs. Lewis a life | M. E. Afflick, 2 00 | Daniel R. Erdman, 1 00
member, \$30 00 | James Smith, 2 00 | A. V. Murphy, 1 00
Dr. Benjamin Kugler, 10 00 | Charles P. Bower, 2 00 | Peter Seiger, 1 00
M. Baird, 10 00 | Mrs. Fordney, 1 00

ZION LUTHERAN CHURCH.

Rev. Charles R. Demme, D.D.

Collection, \$66 47

GERMAN REFORMED CHURCHES.

FIRST GERMAN REFORMED CHURCH.

Rev. J. H. A. Bomberger, D.D.

Collection, \$15 14
George Dodd, 5 00Rev. Dr. Bomberger, . . \$1 00
F. S. Pauli, 1 00

L. K. Graver, . . . \$1 00

ZION GERMAN REFORMED CHURCH.

Rev. N. Gehr.

Collection, \$8 05

MORAVIAN CHURCH.

Rev. Edmund De Schweinitz.

Collection, \$7 87
Charles L. Bute, 5 00
Ann Worrell Jones, . . . 2 00Charles Williams, . . . \$2 00
A. B. Renshaw, 1 00
Edward O. Smith, . . . 1 00

Bradford Ritter, . . \$1 00

REFORMED DUTCH CHURCHES.

FIRST REFORMED DUTCH CHURCH.

Rev. A. A. Willits.

Collection, \$53 05
Henry A. Bower, to make his daughter a life member, 15 00
D. Deal, to make himself a life member, 15 00
C. E. Spangler, 10 00
George E. Taylor, 10 00B. Selvis, \$5 00
D. P. Moore, 5 00
William C. Ludwig, . . . 5 00
Charles Miller, 5 00
J. G. Morey, 5 00
Mrs. Joseph G. Fell, . . . 5 00
H. Kellogg, 5 00
Charles Koon, 5 00E. Broth, \$3 00
Mrs. M. A. King, . . . 2 00
Abraham Miller, 2 00
Miss George, 1 00
W. Mabone, 1 00
J. B. Adams, 1 00
Thomas Brittin, 50

SECOND REFORMED DUTCH CHURCH.

Rev. Joseph F. Berg, D.D.

Collection, \$23 35
M. Walker, 10 00
William Todd, 10 00
Charles Santee, 5 00
De Witt C. Moore, 5 00James B. Rorer, \$5 00
Joseph Campbell, 5 00
George R. Peddle, 5 00
T. Craven, 5 00
E. McCarty, 3 00Albert Rorer, \$2 00
J. L. V., 2 00
Emma Lydia Tilly, . . . 1 00
William Green, 25

Sunday School, to make Miss Louisa Adams, Joseph Campbell, and Thomas E. Moore-head, life members, \$45 00

THIRD REFORMED DUTCH CHURCH.

Rev. William J. R. Taylor.

Thomas Cooper, . . . \$10 00
Mrs. Hertzog, 5 00
Mrs. George H. Martin, . . 5 00
Mrs. M. Baker, 5 00
Miss Ruth A. Seabolt, . . . 5 00
Dr. Lewis P. Gehhard, . . . 5 00
Michael Reed, 5 00
Charles Wurts, 5 00
Abraham Baker, 5 00
John Tucker, 5 00
Peter Farnum, 5 00
J. C. Mercer, 5 00
John L. Linton, 5 00
C. W. Dyott, 5 00
George Trotter, 5 00
James S. Pringle, 5 00
L. Jewell, 5 00
Frederick Graff, 5 00
John Bingham, 5 00
John Foster, 5 00
Henry Maul, 5 00John C. Baker, \$5 00
Martin Gaul, 5 00
Robert Pettit, 5 00
H. H. Reed, 5 00
Andrew Wight, 5 00
Cash, 5 00
D. S. Jones, 3 00
Miss S. S. Cooper, 3 00
Miss Harriet Baker, 3 00
Horatio G. Kerns, 3 00
James W. Brown, 3 00
C. M. Morris, 3 00
C. D. Whitney, 3 00
Cash, 3 00
Mrs. E. Morris, 2 50
Mrs. Kneass, 2 50
Miss Elizabeth Baker, . . . 2 50
Miss Mary Baker, 2 50
Cash, 2 50
Mrs. Dr. Bell, 2 00
Mrs. B. Gerhard, 2 00Mrs. Rachel Rudduck, . . \$2 00
Miss M. D. Cooper, . . . 2 00
Miss Foster, 2 00
Lewis Renshaw, 2 00
E. T. Moyer, 2 00
Nathaniel Knowles, . . . 2 00
John Miller, 2 00
Ferdinand Hieskell, . . . 2 00
R. B. Davidson, 2 00
H. L. Hay, 2 00
Mrs. Roxoudt, 1 00
Mrs. Trevor, 1 00
Miss Laferty, 1 00
Miss F. Bedlock, 1 00
Miss J. Bedlock, 1 00
James M. Conrad, 1 00
Robert B. Murrell, 1 00
Dr. J. S. Helfrich, 1 00
Cash, 1 00

MISCELLANEOUS SUBSCRIPTIONS.

Rev. S. Wylie, to make Laura J. Wylie a life member of the American Bible Society, \$30 00
Jean W. Wylie, pr. Rev. Samuel O. Wylie, . . . 5 00
Marian C. Wallace, . . . 5 00
Mr. G. R. Kellogg, mem. St. Philip's Church, . . 5 00William R. McAdam, . . \$5 00
Standish F. Hansell, . . . 5 00
Robert C. Clark, 5 00
W. L. R., 5 00
Buliet and Fairthorn, . . 5 00
Peter Walker, 3 00
E. Tracy, 2 50
Theodore W. Baker, . . . 2 50
Mrs. Molaneux, 2 00Miss Gates, 1 00
Mary Coates Moore, . . . 1 00
Dr. Frederick Horner, for Am. Bible Society, . 1 00
Cash, 14 45
Missionaries, Tract Superintendents, and Sunday Schools, . . . 22 13

APPENDIX.

Female Bible Society of the Methodist Episcopal Church.

IN reviewing the past year, the goodness of God is very signally apparent, for although death has been abroad in the land, and many have been called suddenly to render an account of their stewardship, our Board has been mercifully spared from his invasion.

Some changes have taken place, and some circumstances, namely the removal to the new Bible House, with the cessation of pulpit notice, have operated somewhat against us; with this, however, we are not discouraged, but rather stimulated to more persevering effort, feeling that on no undertaking could we more confidently invoke the blessing of God, than the dissemination of His blessed Word.

Our Board of Managers has been somewhat increased since our last report, by accessions from Churches already represented, and two Churches not heretofore represented have been added, making in all, twenty Churches from which we have efficient managers.

In the past year our Society has distributed 121 Bibles, 72 Testaments, 2 Bibles with Psalms, and 11 Testaments with Psalms, making in all, 206 copies of the Word of God.

A large proportion of this distribution has been to destitute Sabbath Schools; and we feel it a blessed privilege, thus to be able to place in the hands of the youth of our city and elsewhere, the Word of Life.

The aged, too, have been cheered by receiving this blessed Word in a print more suitable to their fading vision, and one, far from his native land, has received the Sacred Volume in his native tongue.

We feel grateful that we have been enabled to do even so much in our Master's cause, but bespeak the sympathy, the prayers, and the

contributions of our friends, that through our instrumentality the Word of the Lord may run and be glorified.

Sabbath School Bible Society of the Third Presbyterian Church.

OUR collections for the year 1856, are

By Male Board,	.	.	.	.	.	.	\$131 73
By Female Board,	.	.	.	.	.	.	82 61
							<hr/> \$214 34

“Apart from promoting the objects of the Society itself, we have trained, and are training, the youth of our school to the practice of self-denial, and to active enterprise in the cause of general benevolence. God says, in his Word, ‘*Behold, I make all things new.*’ Avarice characterizes the generations which are passing away. Christianity has failed to carry its blessings to every creature, because the heart of man has been locked within the narrow limits of selfishness. The leaven of an exalted, far-reaching philanthropy, in action on the hearts of the christianized portions of mankind, is infusing itself into the habits of our youth; and we trust that the providence of God may thus make them instruments of overthrowing Satan’s kingdom, and extending the empire of the Redeemer.”

GEORGE YOUNG, *Secretary.*

Female Bible Society of Germantown.

THE Managers of the Female Bible Society, in this their Annual Report, are happy to state that the interest in this blessed cause has not diminished, judging from the increase in the collections made by the different committees, which have amounted from subscriptions and donations to \$109 50, with the addition of \$1 87 from the sale of Bibles. During the past year 7 Bibles, including Book of Psalms, were sold, and 10 small German, 3 large German, 3 large English, and 19 small ones, have been distributed, showing a willingness on

the part of the destitute to receive that which maketh rich, and addeth no sorrow.

It was resolved by the Society to present \$80 to the Philadelphia Society, to which Society they became auxiliary during the past year; and that the blessing of God may attend this their humble effort to assist in scattering the good seed of the Word of Life, is their sincere prayer.

To the Distributing Committee of the Philadelphia Bible Society.

As another year of my labours as your Colporter among the seamen and boatmen visiting this port has elapsed, I will offer the following report of what has transpired in that time.

I have distributed 1582 Bibles, and 9004 Testaments. In going from vessel to vessel, thus leaving none unvisited, and also calling upon the seamen at their boarding-houses, I have endeavoured to accomplish the object of your Society, as far as they are concerned, by supplying them all with the Word of God.

I have still continued to sell the Bible when practicable. The experience of more than four years shows that to be decidedly the best plan. In the New Testament, which is given to the destitute gratuitously, those who are unable or unwilling to purchase the Bible they will find a sufficiency of doctrine, precept, and encouragement to show them what God requires of them, and what he has done for them. I have invariably found it to be the case, that, as soon as they begin to feel an interest in the momentous truths contained in the New Testament, they will purchase a Bible.

I have met with a few during the past year, both seamen and boatmen, who have been trying, by the grace of God, to let their light shine among those with whom their lot has been cast. As an instance of this kind, I will mention the following:

A pious mate says, "The captain and two of the sailors love the Lord. We have prayer-meetings on board, in which *all* take a part. To be sure, we are deprived of some of the privileges which we enjoy on shore; but we try to make the best use of what we have, and the Lord blesses us accordingly." I will also say, that there is an inci-

dental connection with the above, which makes it peculiarly interesting to us. One of the sailors (a coloured man) thinks that your colporter was instrumental in pointing him to the Saviour, and the other (also coloured) said, "that his companion would give him no rest until he gave his heart to Christ." The conversion of these men I mentioned in a former report, but think that this short reminiscence will not be out of place.

During the last very severe winter, as there were not any fresh arrivals after the river was closed by ice, and all on board of the vessels then lying at our wharves were supplied with the good book, I still continued to call on board of these vessels, and endeavoured to press upon all who would listen to me the necessity and excellency of personal religion. One young man, a steward of a schooner, with whom I then met, trusts that he has given his heart to Christ.

I met also with the mate of a schooner, who was led to seek and find the Saviour, by the application to his heart by the Holy Spirit of the following question: "How can you pray with and for your child, and point it to the Saviour, whilst you are a stranger to him yourself?" When I next met him, he said, "I have done just what you told me to do. I bowed before my heavenly Father in my state-room after you left me, humbly confessing my sins, and looked for mercy and pardon through Jesus Christ. It was not long before he gave me a sweet sense of sins forgiven, and I found my heart flowing out in love and gratitude to my Saviour. On the first day in which I arrived at home, I set up the family altar, and with my wife, intend to look for God's blessing in the use of all his appointed means."

There have been 345 Bibles donated this year; 202 of them were put on board of vessels, with the vessel's name stamped upon them. The residue were put on board of the United States Receiving Ship, and vessels bound to California. I have continued to supply vessels bound to Spanish and Portuguese ports with a few copies of the New Testament in those languages, to give to the custom-house officer, and others who visit the vessel. The custom-house officers have generally spent most of their leisure time in reading the Testament whilst on board, and have asked for the gift of it when leaving the vessel. The mate of a barque told me "that the custom-house officer, after reading the Bible on board with much apparent interest,

asked me to give it to him, and took it on shore after dark, as he was afraid to take it in the daytime. We had the same officer on board of our vessel on the next voyage, and he told me that he had read the whole of the Bible, and was much pleased with it. I asked him if the priest did not object to his reading the Bible, when he went to confession? He replied, "I have not been near the confessional or the Catholic Church since." That mate was still an unconverted man himself, or he would probably have given a more interesting account of the Spanish officer.

To show that the way is preparing for the circulation of the Word of God among the Portuguese, I will relate the following incident: A mate of a vessel which lay at Rio, said, "As soon as I had given the custom-house officer a Testament, they came in troops from the shore to obtain the same favour. They offered to pay for the book, but I was obliged to send them back disappointed." The same mate also related the following incident, which illustrates the moral degradation and superstition in which many of the subjects of the Papacy are kept by their religious teachers. At the death of one of the inhabitants, a painting as large as life was made of the deceased, with his name inscribed upon it. It was blessed by the priest, attached to a balloon, and sent up into the air, amid the discharge of cannon and rockets, with the assurance to the surviving relatives and friends, that the spirit of the departed would go with it to heaven. Thus we see, that where "the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, has not shined into the heart," every phase of error is likely to obtain entrance.

I have received 12,000 pages of tracts per month, of the American Tract Society, which I have distributed among the seamen and boatmen, as opportunity offered.

I will take this opportunity to inform our friends, that all the religious newspapers and books which they may have, and also Bibles which have been used in a Sabbath School or Bible Class, can be distributed to good advantage. Please leave word at the Bible House where books or papers can be had, and they will be called for.

Which is respectfully submitted,

JOSEPH H. GARDNER.

To the President and Board of Managers of the Philadelphia Bible Society.

RESPECTED BRETHERN :—We have continued our labours daily at the depot during the past year. The immigrants still throng our shores; worldly interests and a love for freedom induce them to seek a home in this favoured land. Very many of the immigrants, like multitudes of our own countrymen, are groping in darkness, and perishing for lack of knowledge. These it is our duty and privilege to present with a copy of the Bible. In many instances, they gratefully receive it, and sometimes they press the hand, while tears course their way down the cheek. The Bohemians, especially, during the past year, manifested much joy when presented with a copy of the Scriptures. We have constantly on hand Bibles and Testaments in fifteen different languages, and on one occasion, distributed in seven different languages.

2084 copies have been distributed during the past year. We are seldom privileged to converse at length with the immigrants, on account of the short time that we are together, so that no interesting facts can possibly be stated.

Affectionately yours,

A. M. SEIP.

To the Board of Managers of the Philadelphia Bible Society.

PHILADELPHIA, Nov. 21st, 1856.

BRETHREN :—I have distributed since the first of December, 1855, 50 English, 16 German, and 1 French Bible, and 3 Testaments. Most of them were to very poor families, who were not able to pay anything for them, and were thankfully received. The bodily wants of a poor sick Catholic man were supplied, and a Bible was given to instruct him in the way of the Lord. He read it with much interest; and when his Catholic friends came to see him, he told them what he had been reading about, and tried to explain it to them. Almost the last thing he did, was to read it, and exhort his wife to do the

same. I wrote the date of their marriage, and of birth of two children, and of his death, in the record, after he was laid in the grave, and urged his wife to do as he requested her.

A French Catholic woman was supplied, and was much pleased to get the Bible. Her priest had told her not to have one, as she did not understand it. Her answer was, then it could do her no harm; she would have it.

Some months past, a German Catholic girl obtained one, for which she paid twenty-five cents. She became deeply interested about religion; said she would go no more to confession, and began to go to Protestant Church, and reads the Bible. Much hope was had that she would truly become a child of God.

Some years ago, I supplied a Catholic woman with a Bible, and after she had it for some time, she told me she must give it up; however, I persuaded her to keep it. Not long since, she moved away, and left the book to be given to me when I came; the person to whom she gave it, gave me twenty-five cents for it, and was glad to get it.

I supplied a sick young man with a Bible; he was very fond of hearing me read, and read it himself. His mind for some time was much concerned on the subject of his salvation; and afterward he gave very decided evidence of conversion. I had very many delightful seasons with him in reading, and explaining the Bible to him.

I met with a poor and sick woman in great distress of mind in view of her sins. She was supplied with a large Testament, and read it with much devotion; and after a time, I hope she became a Christian.

A sick man, a German, who had been brought up a Romanist, had not been to church of any kind for eighteen years; he had seen a Bible, but never read one; and seemed to have no thoughts about the world to which he was fast going. I tried to show him his duty and danger, and prayed with him; he appeared interested in what was said. He has been supplied with the Word of God, and some other good reading, which I hope may be a means of doing him good.

Yours truly,

A. G. ROWLAND.

The Conversion of the Jews.

THE universal impulse, which in this age is felt upon the mind of the civilized world, has reached the Jewish people. They participate in the general propension to intellectual and social progress. Great numbers of the nation are now in European colleges, and not a few in American institutions of learning, both as students and professors. The mass of the Israelites are beginning to think for themselves. As a consequence, they begin to throw off the dogmas of the Rabbins, which for ages have bound them in error and ignorance.

In this respect, the Jews are situated now very much as were the Germans in the early stage of the Reformation, the stage of inquiry; when they first began to turn their attention to the Holy Scriptures, and exercise the right of private judgment in matters of religion.

What has kept the Jews in their unbelief, and consequent obstinate rejection of the Messiah, has not been a want of definiteness in the Old Testament Scriptures. Being deprived of the Pentateuch and the Prophets, with the exception of some fragments, and these glossed over with rabbinical explanations, they have given heed to it, and to the Talmud, the oral revelation which the Rabbins falsely pretend to have been given by God to Moses at the same time with the law. These teachings, of mere human origin, now collected and published in the form of a volume, are the "veil" which remains over the mind of the children of Israel.

But if the simple study of the Scriptures produced so great a reformation under Luther and his compeers, may we not anticipate, that when the Jews are willing to receive the sacred oracles, as it is now the case all over the world, the Jews of America not excepted, turning their attention to their own acknowledged and cherished Bible, with a prayerful desire to know of the Messiah, they will be converted to the faith of Christ?

What, under the divine blessing, is our grand remedy for the present state of things? Is it not the cheap and wide circulation of both Old and New Testaments, in the native language of the people? The Bible contains the best evidence of its own truth.

Now, the Jews have peculiar claims upon Christians for the gift of the Word of God. Not only was that Word, from the beginning to end, written by Jews under the inspiration of the Spirit, but the Jewish nation may be said to have been the great librarians of the Christian Church. By their very jealousy and opposition, they have guarded the purity of the Scriptures, and transmitted them safely to the present day. These then are unspeakable obligations; and how can Christians better repay, than by a large diffusion of the Scriptures, and other translations; so that every Jewish family may possess a copy of the Word of Life?

There is a stronger reason for this course,—that the Jews have been found to be accessible to instruction through the Scriptures, while sealed up against every other channel of influence; and the most important spiritual results have attended the use of the Scriptures. It may be added, that never were the Holy Scriptures for the use of the Jews in a more perfect state than they are at the present moment. The Hebrew New Testament, carefully revised after the labour of years, has been issued in many thousands of copies, and likewise the Hebrew Old Testament,—we believe, far exceeding the New. Surely, to such people no gift can be so appropriate as the Word of

the living God. Nothing is better fitted to overthrow infidelity on the one hand, and Rabbinical tradition on the other.

Though we did nothing more in the Jewish field, than universally, and in the most accessible forms, circulate the Scriptures among the Jews in Philadelphia, we would render a service of unutterable value to the cause of Christianity. And this is a work which, among so limited a population as from eight to ten thousand of Israelites, we have the high satisfaction of one day hoping to see, in a very tolerable manner, accomplished.

To show the eagerness with which the Bible is received and read by the Jews, we would observe, that an edition of 3000 Hebrew-Spanish Old Testaments having been exhausted among the Spanish Jews of Turkey, the American Bible Society granted funds for another edition of 5000 copies. A loud call was made about the same period, from the Hebrew-Germans, for the multitudes who speak this tongue in Germany.

The London Society for promoting Christianity among the Jews, since the year 1820, have circulated among the Israelites, through their wide field, 61,600 Hebrew Old Testaments; Hebrew portions of the Old Testament, 167,034 copies; and 55,745 Hebrew New Testaments.

The effect of this diffusion of the Bible among them is already apparent; they search the Scriptures diligently, and hold private interviews with the missionaries sent among them, chiefly converted Jews. Numbers are converted, more and more every year. More Jews have been converted within the short period of fifty years than had been known in the preceding eighteen centuries.

The Rev. Harvey Newcomb, in his *Missionary Statistics*, as taken from the *Cyclopedia of Missions*, gives the following round numbers:—Missions to Jews, 115; Labourers among them, 200; Converts, members of Evangelical Churches, 15,000; Jewish children in Mission Schools, 12,000.

It is impossible to give any satisfactory numerical statements as to the result of missionary labour among the Jews of the United States of America; but there are living in nearly every city, and many of the larger and smaller towns and villages, converts to the faith of Christ; and whose conversion is attributed mainly to a careful investigation of the entire Word of God, with an earnest desire to come to the true light.

We do not know of any systematic efforts having ever been made in the city of Philadelphia. More occasional attempts were made to call the attention of the Jews, by missionaries stopping here for a short period; and the Scriptures had not been disseminated among the Jews, with the exception of a few copies distributed among them about the year 1850, or 1851. It is only within the present year, that systematic efforts were commenced by the missionary now labouring here, visiting the families for religious instruction, and placing the Holy Scriptures among them, in the languages which they can read and understand; nor has it been in vain to engage in such efforts. - The accurate number of copies of the Scriptures dispersed among them, in whole and in part, amount to 126 copies, in seven different languages. Of course, the work has scarcely begun; a work so difficult, and yet so promising and hopeful. In many instances, the Scriptures were received with great thankfulness, with a thirst to obtain the knowledge of its contents; and not a few of the young of the Israelites have given evidence of their sincerity. Among the number of the young men were two infidels, but now close students of the Word of God; another,

of riper age, who had neglected to read the Bible for fifteen years, and had never before read the New Testament, is now anxiously and carefully examining both Testaments. Several boys, from the age of ten to fourteen, have adopted a systematic reading and study of the Word of Life every evening; and not a few Jewesses have hailed the missionary, and earnestly requested of him a copy. A spirit of prayer has been awakened among a number of them of both sexes, by means of Scripture distribution.

A number of Israelites have been induced to visit the missionary at his residence, for religious conversation, from time to time, and asking advice to be directed how to find access to a throne of grace, by means of the distribution of the Bible. Among the Israelites, a door has been opened, and a considerable number of families have become very accessible, where the missionary is always welcome. The number of converts in Philadelphia is very limited, yet it is cheering to know, and to state the fact, that among the number we can enumerate a Professor of Hebrew, a Professor of ancient and modern languages, a Doctor of medicine, the wife of a Physician, the wife of an Elder of the O. S. Presbyterian Church, and two Ministers of the Gospel; proving, at least, the fulfilment of the promise, a remnant according to the election of grace. (Romans 11 : 5, 7.)

In conclusion, we would respectfully return thanks to the Managers of the Philadelphia Bible Society, for facilitating this laudable and important enterprise of the dissemination of the Word of Life among the lost sheep of the house of Israel; praying God to smile upon its efforts, and to increase our zeal, until we shall have reached every family, by placing a copy of God's Holy Word among them, which may be the means of leading them to the Shepherd of Israel, to whom now they are strangers, and on whose merits alone their present and eternal salvation depends.

S. BONHOMME.

To the Managers of the Philadelphia Bible Society.

Life Members.

Adair, William S.
 Adams, Miss Louisa
 Adams, Miss Mary R.
 Agnew, Rev. J. H.
 Agnew, Rev. William G. E.
 Agnew, Mrs. Sarah L.
 Aikin, Mrs. P. W.
 Aikin, D.D., John J.
 Aikman, John
 Aikman, Mrs. Louisa S.
 Alexander, John
 Altomus, Miss Mary A.
 Allen, Rev. Thomas G.
 Allen, Miss Isabella
 Allen, Robert
 Ashmead, Isaac
 Ashmead, M.D., Wm.
 Ashurst, Lewis R.
 Astley, Mrs. Sarah H.
 Ashton, Evan D.
 Atwood, John M.
 Atwood, Rev. Anthony
 Atkinson, Miss R. G.
 Ayres, Hiram
 Bartlett, Edward M.
 Barnes, Rev. Albert
 Ball, John
 Bailey, William R.
 Baker, John C.
 Bartlett, Henry M.
 Bartine, Rev. D. W.
 Bartine, Mrs. Amelia M.
 Baxter, Isaac B.
 Bayard, James
 Baynard, Miss Nataline
 Bell, Thomas
 Benedict, Miss Victoria
 Benson, Mrs. Marg. D.
 Berg, Mary Ellen
 Berg, Mrs. Eleonora
 Berg, D.D., J. F.
 Bethune, D.D., Geo. W.
 Beidelman, Daniel
 Beidelman, Mrs. Catharine P.
 Biddle, Thomas
 Blight, George
 Blynn, Michael
 Boardman, Miss Ellen Frances
 Boardman, D.D., H. A.

Bodine, John F.
 Bodine, Miss Mary Ann
 Bohlen, John
 Bowler, Henry A.
 Bower, Mrs. Henry A.
 Bower, Miss Martha Wash-
 ington
 Bower, Miss Elizabeth
 Boyd, Mrs. Elizabeth
 Boyles, James
 Boyles, Mary
 Bleloch, Miss S. M.
 Bradley, William C.
 Brainerd, D.D., Thomas
 Brainerd, Mrs. Mary
 Branson, Samuel
 Briggs, Captain Nathaniel
 Brock, Charles N.
 Brown, John A.
 Bruen, Rev. Edward B.
 Bruen, Mrs. Rebecca G.
 Bruner, Sarah J.
 Bryson, Mrs. James H.
 Buckingham, Hon. J. S. and
 lady
 Budd, D. Isaac
 Buddington, Rev. W. J.
 Buehler, Martin
 Caldwell, Mrs. Rosalvina
 Campbell, Miss Mary A.
 Campbell, Miss Sarah A.
 Campbell, William
 Campbell, Joseph
 Cannel, Wilmer
 Carpenter, Miss G.
 Castle, Mrs. Ann B.
 Chambers, Alfred F.
 Chapman, Sr., William
 Chapman, Mrs. Mary
 Chandler, Rev. George
 Chauncey, Nathaniel
 Cheeseman, D.D., Rev. Lewis
 Christopher, John Floyd
 Clark, Robert
 Clark, William
 Clark, Miss Anna M.
 Clark, William
 Clarke, D.D., John A.
 Clarke, D.D., Rev. Henry Steele

Clayton, Miss Anne E.
 Clements, M.D., Richard
 Clements, John T.
 Cleveland, Prof. C. D.
 Coffin, Arthur G.
 Coleman, G. Dawson
 Constable, Alida V. R.
 Coustable, John
 Coombs, Rev. Pennell
 Cooper, Mrs. Mary Odenheimer
 Cooper, Rev. I. T.
 Cooper, Thomas
 Coplinger, William
 Cornelius, Mrs. Harriet
 Cowell, John V.
 Cowpland, Henry Martyn
 Cowpland, Joshua
 Cowpland, Jr., Joshua
 Cowpland, Mrs. Ann B.
 Cowpland, John C.
 Cowpland, Anna
 Cowpland, Miss Martha N.
 Crane, Wm. F.
 Craven, Thomas
 Crawford, Rev. S. W.
 Cresson, Clement
 Cresson, Walter
 Cresson, William P.
 Crowell, Jr., James
 Culver, Rev. Andrew
 Cummings, John S.
 Cummings, Rebecca B.
 Cummings, Alexander
 Cummings, Mrs. Sarah Y.
 Cuyler, D.D., C. C.
 Dale, Gerald F.
 Dale, Mrs. Elizabeth S.
 Dales, D.D., Rev. John B.
 Dales, Miss Sarah B.
 Danforth, J. B.
 Davenport, Miss Mary B.
 Davenport, Robert W.
 Davenport, Miss Matilda S.
 Davenport, Miss Elizabeth L.
 Davenport, Mrs. Susanna W.
 Deal, Daniel
 De Haven, Hugh
 Demme, D.D., C. R.
 Denman, M. B.

- Denegre, Joseph
 Denison, David W.
 Derrickson, John W.
 Dickey, Rev. J. M.
 Dickey, Samuel J.
 Douglass, Rev. O.
 Duechet, D.D., H. W.
 Duff, William A.
 Dulles, Joseph H.
 Dumont, A. J.
 Dungan, Charles B.
 Dungan, Miss S. Monro
 Dungan, James Steadman
 Dungan, Jr., Charles B.
 Dungan, Mrs. Emeline H.
 Dungan, Henry Steever
 Dunlap, James
 Dunn, Joseph
 Earle, James S.
 Eaton, Miss Ellen
 Eaton, Miss Mary Louisa
 Eckfeldt, Jacob R.
 Edelman, George W.
 Eldridge, Levi
 Eldridge, Mrs. Martha M.
 Elliott, John
 Elliott, Rev. William H.
 Elwyn, Mrs. E. Langdon
 Ely, D.D., Ezra Stiles
 Esser, Bennerville J.
 Everett, M.D., C. D.
 Farr, Mrs. Catharine C.
 Farr, Miss Emma S.
 Fassitt, Alfred
 Fassitt, James
 Fassitt, John Barclay
 Fassitt, Thomas
 Farraud, Miss Mary
 Field, James
 Fife, Matthew
 Finney, John
 Finney, Mrs. C.
 Fisher, Francis A.
 Fisher, Mrs. Mary
 Fite, Miss Maria
 Flanigen, Miss Lucille
 Fleming, Alfred W.
 Fleming, M.D., Rob. F.
 Fleming, Saml. Richards
 Fleming, Thomas Macaulay
 Fleming, Thomas
 Fleming, Thomas Flinn
 Floyd, William E.
 Fobes, George W.
 Fottrell, Stephen
 Frazier, Nalbro
 Fry, Jacob S.
 Fullerton, Alexander
 Gaw, Miss Rebecca
 Geddes, William F.
 Geddes, Miss Sallie J.
 Geddes, Miss Rebecca C.
 Gerry, Rev. Robert
 Goddard, John L.
 Goddard, Rev. Kingston
 Godfrey, B.G.
 Grant, Rev. John L.
 Greble, Edwin
 Green, Rev. Wm. H.
 Hacker, William P.
 Hacker, Mrs. Susan A.
 Hahn, Miss Mary
 Hall, H. B.
 Hall, Wilfred
 Hall, Mrs. Jane M.
 Hallowell, Rev. W. W.
 Hamilton, Miss Eliza Jane
 Hamner, Rev. Thomas L.
 Hand, Miss Annie E.
 Hand, Jacob F.
 Hanson, William R.
 Harned, William
 Harris, Stephen D.
 Hastings, Rev. G. H.
 Hastings, Samuel D.
 Hastings, Miss Phebe Maddock
 Hause, Miss Mary
 Heldrick, Frederick
 Henry, Alexander
 Hemphill, William K.
 Hent, Miss Sophia
 Herkness, B. Leander.
 Herkness, Alfred M.
 Herkness, Anne D.
 Herkness, Isabella
 Herkness, Mary Jane
 Hildeburn, Joseph H.
 Hilt, Mrs. Ellen Donaldson
 Hilt, Samuel R.
 Hipple, Edward Payson
 Hipple, Wilfred Hall
 Hipple, Frank Knorr
 Hitchens, Miss Annie E.
 Hodge, Dr. H. L.
 Hodgson, D.D., Rev. F.
 Holmes, Robert
 Hughes, Mrs. Beulah
 Hutter, Rev. Edwin W.
 Hutter, Mrs. Elizabeth E.
 Hubbell, F. W.
 Hugg, Mrs. Sarah Ann
 Hutton, William
 Ingham, Henry
 Janeway, D.D., Thomas L.
 Johuson, Adam
 Jones, Caleb
 Jones, Samuel Huntington
 Jones, John Sparhawk
 Jones, Martin P.
 Junkin, Jr., George
 Kane, John E.
 Kennedy, Rev. Thomas
 Keuney, Mrs. Eliza R.
 Kershaw, Mrs. Louisa
 Kirk, Rev. Edward N.
 Kugler, M.D., Benjamin
 Kugler, Mrs. Dr. Benjamin
 Lapsley, David
 Lassalle, Miss Calanthe
 Lathrop, Hon. C. C.
 Lawton, Miss Margaret C.
 Lawton, Miss Henrietta
 Leidy, Augustus C.
 Lelar, Jr., Henry
 Lewis, Jr., Lewis
 Lewis, John T.
 Linn, Miss Louisa
 Linton, John L.
 Lister, Miss Margaret E.
 Lister, Miss Hester A.
 Lloyd, Isaac S.
 Locke, Zebulon
 Lodor, Samuel
 Lodor, John
 Lodor, Benjamin
 Lord, D.D., Willis
 Loughridge, Rev. Wm.
 Ludlow, D.D., J.
 Magruder, Lieut. G. A.
 Marsh, Miss Jane
 Martin, Abraham
 Martin, Joseph W.
 May, D.D., James
 Mead, Edmund P.
 Mead, John O.
 Mead, Mrs. Julia P.
 Mealy, Rev. Stephen A.
 Mercer, Robert J.
 Mercer, Thomas
 Metz, George W.
 Metz, Mrs. Sarah
 Miller, D. Sutter
 Miller, Rev. Elijah
 Miller, Rev. John
 Miller, Andrew H.
 Mitchell, Edward H.
 Mitchell, Miss Susan B.
 Mitchell, Miss Lucia W.
 Moore, De Witt C.
 Moore, Rev. Asher
 Moorehead, Thomas E.
 Muledore, Miss Margaret
 Musselman, M.D., Isaac
 Muzzey, William M.
 Myerle, Charles D.
 Myerle, Thomas B.
 McCarter, M.D., D. Bethune
 McCammon, David C.
 McCammon, Mrs. Josephine K.
 McCarty, Edward
 McClellan, Samuel
 McClemons, Miss L.
 McCloud, Daniel
 McCorkle, Miss C. C.
 McCracken, Constant L.
 McDaniel, Mrs. Elizabeth
 McFarland, Miss Jane K.
 McFarland, Miss Charlotte
 McIntire, William
 McKellar, Mrs. Eliza
 McKellar, Thomas
 McKellar, Miss Eliza
 McLanahan, J.
 McLoud, Thomas C.
 McLoud, Rev. John
 McLoud, Robert C.
 McMullin, John R.
 Napheys, George C.
 Napheys, George D.
 Nassau, Miss Mary Kay
 Negus, Miss Susan Engle
 Negus, J. Engle
 Neville, Rev. Edmund
 Nicholson, Rev. John
 Norris, John H.
 Norris, Thaddeus
 Norris, Mrs. Dorothea
 Norris, Miss Eliza G.
 Onins, Rev. John D.
 Page, Miss Augusta C.
 Paige, Rev. James A.
 Palmer, J. P.
 Parker, D.D., Joel
 Parsons, Hon. A. V.
 Parvin, Miss Lucia W.
 Patterson, Joseph

Pattison, Rev. Robert H.
 Patton, Rev. John
 Paul, Dr. J. W.
 Paul, James W.
 Paul, Miss Margaret F.
 Pearson, Davis
 Pearson, Mrs. Mary Ann
 Perkins, A. R.
 Perkins, Samuel H.
 Perkins, Mrs. Mary F.
 Peterson, Thomas K.
 Peterson, Mrs. Margaret
 Phelps, John C.
 Pile, Miss Sarah M.
 Porteus, James A.
 Porteus, Mrs. Mary F.
 Potter, R. B.
 Prinrose, William
 Price, Mrs. Lucy S.
 Queen, James W.
 Quigley, Rev. George
 Ramsay, John
 Ramsay, Alexander
 Raybold, Frederick A.
 Raybold, Mrs. Mary Elizabeth
 Reed, Michael
 Reed, Willoughby H.
 Reed, Rev. Samuel H.
 Reese, George B.
 Reese, Jacob
 Reese, Jr., Jacob
 Reeves, David
 Reinboth, Joseph D.
 Reinboth, Mrs. Sarah Umsted
 Renshaw, Lewis
 Richardson, Mrs. Margaret
 Richardson, Miss Maria
 Ripley, Rev. John B.
 Robb, Charles
 Robbins, Enoch
 Robbins, Mrs. Charlotte B. M.
 Robbins, Thomas
 Robinson, Harrison
 Roche, Rev. John A.
 Rondthaler, Sarah L.
 Rood, Rev. Anson
 Ross, Miss Ellen
 Rowland, Albert G.
 Rubicam, Charles
 Safford, Miss Mary E.
 Sailer, Randolph
 Santee, Charles
 Schrack, Christian
 Scott, Miss Harriet
 Schriver, Miss Jane A.
 Seip, Andrew M.
 Shaw, Joseph S.
 Shepherd, Solomon
 Shepherd, Mrs. Mary
 Shields, Rev. David
 Shreiner, Charles
 Simons, George W.
 Simons, Mrs. Mary E.

Sloan, John P.
 Smith, Garrett N.
 Smith, Isaac R.
 Smith, Mary Griffiths
 Smith, Miss Caroline
 Smith, Miss Caroline C.
 Smith, Mrs. Caroline E.
 Smith, Miss Elizabeth R.
 Smith, Miss Eliza
 Smith, Miss Margaret R.
 Smith, Walter Buchanan
 Smith, Miss Mary Baker
 Smith, Miss Margaret W.
 Smith, William Fishbourn
 Smith, Miss Jean W.
 Smith, Miss Rebecca H.
 Sorin, Rev. Matthew
 Spangler, C. E.
 Spangler, Mrs. Rosanna M.
 Sparhawk, John
 Sparhawk, Miss C.
 Sparhawk, Mrs. Hetty V.
 Sparhawk, Charles W.
 Sparhawk, Hettie Vannexem
 Sparhawk, Jr., Thomas P.
 Sparks, Thomas
 Spear, Rev. William W.
 Spencer, Oliver
 Steever, Miss Martha H.
 Steever, Mrs. Martha
 Steever, Miss Amanda M.
 Steever, Henry D.
 Stevens, Rev. William Bacon
 Stevenson, Cornelius
 Stevenson, Mrs. Sarah J.
 Stevenson, Samuel
 Stewart, Miss Helen Rood
 Stewart, Miss Alida R.
 Stewart, Miss Harriet J.
 Stewart, Miss Mary
 Stewart, William R.
 Stewart, Edwin Harrison
 Stewart, Mrs. Harriet
 Stork, Rev. Theophilus
 Stuart, George H.
 Suddards, Rev. William
 Swyler, Miss Lavinia L.
 Taylor, John Harry
 Taylor, William F.
 Taylor, Miss Ellen L.
 Taylor, George W.
 Tenbroke, T. H.
 Thaw, William
 Thomas, John M.
 Thompson, C. Rockland
 Thompson, Mrs. Anna
 Thompson, Thomas I.
 Thum, Charles D.
 Thum, Mrs. Cornelia C.
 Tingley, Clem
 Tittermary, John V.
 Toby, Capt. Simeon
 Toby, Miss Ellen

Toby, Miss Rachel
 Todd, D.D., John
 Towar, Alexander
 Tucker, Rev. J. T.
 Tudehope, Rev. A.
 Tweedale, Rev. Samuel
 Tyng, D.D., Stephen H.
 Vandyke, John
 Vandyke, Miss Elizabeth
 Van Meter, Thomas H.
 Wagner, William H.
 Walton, Charles J.
 Wallace, Mrs. Margaret
 Ward, Mrs. Mary Ann
 Ward, Rev. James T.
 Watson, Mrs. Susan N.
 Weaver, Miss A. Kate
 Webb, Miss Susan B.
 Weir, Alexander Henry
 Wells, Elisha
 Wells, Richard W.
 Weston, J. W.
 Westbrook, Rev. R. B.
 Wiest, John
 Wilmer, John R.
 Wilmer, Lambert
 Wines, Rev. E. C.
 Wilson, Mrs. Anna R.
 Wilson, R. Sterling
 Wilson, Rev. James P.
 Wilson, Miss Sarah A.
 Whelen, E. S.
 Whilldin, Alexander
 Whilldin, Mrs. Jane G.
 Whilldin, Alexander, Jr.
 Whilldin, Wilmon
 Whilldin, John S.
 White, Ambrose
 White, William M.
 White, Duncan
 White, W. J. P.
 Willits, Rev. A. A.
 Williams, Henry J.
 Williams, John H.
 Williams, Miss Jane C.
 Williams, Mrs. Julia R.
 Willis, Sylvester D.
 Worrell, Mrs. Elizabeth H.
 Work, Miss Margaret
 Work, Samuel
 Work, George F.
 Work, Mrs. Mary Amanda
 Wurts, Charles S.
 Wurts, William
 Wylie, Rev. Theo. W. J.
 Yarnall, Jr., Ellis
 Yates, Edward D.
 Yohanna, Mar, Nestor. Bishop
 Young, George
 Young, Mrs. Harriet L.
 Zebly, John

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath to the PHILADELPHIA BIBLE SOCIETY, formed in Philadelphia in the year eighteen hundred and thirty-eight, the sum of _____ to be applied to the charitable uses and purposes of said Society.